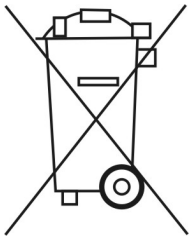
istruzioni per l'uso
operating instructions
Bedienungsanleitung
instrucciones de manejo
mode d'emploi
gebruiksaanwijzing

01204320 Alba 8/22 TW
01204330 Alba 18/36 TW
01204340 Alba 30/55 TW

380W LED, Tunable White
100/260V, DMX512



Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo mn Italy. tel +39 0376 771 777 - fax +39 0376 772 140 - email info@ldr.it

## ENGLISH – TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION

1. Important safety norms ..... 2
2.Warning on COB-source luminaires..... 4
3. Box contents..... 5
4. Weight and dimensions ..... 6
5. Mounting / replacing the iris diaphragm – not supplied..... 6
6. Mounting /replacing the gobo-holder – not supplied..... 6
7. Important notice before the installation/installation ..... 6
8. Wiring ..... 7
9. Voltage ..... 8
10. Frequency..... 8
11. Mechanical operation..... 8
12. Connect to the power supply..... 9
13. Local control panel and operation..... 9

CONTROL AND OPERATION

14.Menu..... 9
14.1 DMX or manual ..... 9
14.2 DMX address ..... 10
14.3 Dimmer resolution ..... 10
14.4 Lost DMX signal..... 10
14.5 Strobe ..... 10
14.6 Strobe speed ..... 10
14.7 Dimming curve ..... 11
14.8 Cut off dimming response..... 11
14.9 Dimming behaviour ..... 11
14.10 Fan Setting ..... 12
14.11 LCD screen illumination ..... 12
14.12 Warm White Intensity..... 12
14.13 Cold White Intensity..... 12
14.14 White Colour temperature selections (Col.T)..... 13
14.15 Temperature control..... 13
14.16 Software version ..... 13
14.17-A PRO – BASIC control ..... 13
14.18-B Factory settings..... 13
14.19-C ID for REMOTO ..... 13
14.20-D Calibration ..... 14
14.21-E Exit hidden menu ..... 14
15. Sofware upgrade -Remoto control device ..... 14
16. Cleaning and maintenance..... 14
17. Spare parts ..... 15
18. Warranty ..... 15

SUMMARY OF CONTROLS AND OPERATION

19. Summary of the ALBA functions ..... 16
20. DMX Charts ..... 17
20.1 DMX Chart 1..... 17
20.2 DMX Chart 2..... 18
20.3 DMX Chart 3..... 19
20.4 DMX Chart 4..... 20

LDR Conformity Certificate – Certificato di Conformità – Konformitätserklärung 21
Complaint form – Modulo di reclamo – Reklamationsformular ..... 22
WEEE Directive – Direttiva RAEE – WEEE Richtlinie ..... 23



Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo (MN) Italy
Tel. +39 0376 771 777 – fax +39 0376 772 140 – email info@ldr.it – web www.ldr.it

**ENGLISH**

Thank you for choosing a quality product from Luci della Ribalta srl. We trust our products and services meet your requirements, but if not please contact us directly using the attached feedback form to help us improve our service quality.
This product has been manufactured with great care and left our factory in perfect conditions, but if it has been damaged in transport please contact your dealer in the first instance. A feedback form is appended. Our warranty covers all manufacturing and component defects for one year from the date you purchased the product.
Our products are designed for the use of professional technicians and operators only, and the instructions provided here ensure a safe and correct operation of this product. Luci della Ribalta srl will not accept any responsibility where damage has been caused to the product or persons through improper use of the product and/or non-compliance with the regulations described herein.

## IMPORTANT: Read these user instructions before using this lighting unit

The instructions given here ensure a safe and correct usage of this product. A user's failure to comply with the installation, operating, maintenance and safety procedures mentioned in this manual, as well as those generally applicable to this lighting equipment, may cause the unit not to perform as expected. Luci della Ribalta accepts no liability for direct, indirect, incidental, special, or consequential damages resulting from the customer's failure to follow the installation, operating, maintenance and safety procedures in this manual or those generally applicable to lighting equipment.
The limitation extends to damages for personal injury, property damage, loss of operations, loss of profits, loss of product or loss of time, whether incurred in by the customer, the customer's employees or a third party.
Apart from the instructions given on this manual, all relevant safety and health standards of the appropriate Directives of the country where the unit will be installed must be complied with.

### 1. IMPORTANT SAFETY NORMS

- This product is a professional lighting fixture, namely a profile spot, fitted with a LED light source, which can only be operated by professional staff
- This product must be fitted with a secondary fixing system such as a safety chain or bond. Should this not be supplied as a standard accessory, please make sure you buy it separately and install it before using the product
- Warning, high voltage ignition. Disconnect the unit from power before servicing
- Continuous mains power is required for this spotlight as an internal dimmer controls the intensity via DMX or local rotary knob.
- Use of a phase control dimmed mains supply may damage the internal electronics
- This product features fan-assisted ventilation. Make sure you do not cover the fans or obstruct the air flow at any time
- Make sure all fans are working correctly at any one time. Should you detect even the slightest malfunction, switch the luminaire off and carry out the necessary servicing. Replace the fans if necessary.
- This product is rated IP 20 and is therefore designed for interior use only. For details on maximum ambient temperature and tilt angle please refer to what indicated on the product label or screen-printing on the side of the lens-tube or the rear of the LED-house



Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo (MN) Italy
Tel. +39 0376 771 777 – fax +39 0376 772 140 – email info@ldr.it – web www.ldr.it

- Repairing and replacement of any component of this product must be carried out exclusively by professional personnel in conformity with the relevant safety and health standards and only with original Luci della Ribalta srl components.
- Replacement of any part of the wiring system must be carried out exclusively by professional personnel in compliance with the original wiring diagram and with components identical to or compatible with those originally fitted.
- Installation of this product must be exclusively carried out by professional personnel in compliance with the safety norms in force in the country where the product is used

## WARNING: DANGER OF ELECTRICAL SHOCK
## DO NOT OPERATE ON LIVE EQUIPMENT

- Disconnect power before opening this fixture to access its light source or electronics.
- The replacement of the LED source or any of its electronic components can be carried out exclusively by professional personnel upon LDR's written authorization and only with original Luci della Ribalta srl components. Failure to obtain the manufacturer's authorization to carry out the replacement/repair, will immediately invalidate the product's warranty

## WARNING: EYE DAMAGE HAZARD

Make sure this fixture is installed so as to avoid prolonged direct staring at its operating light source (LED) from a distance of less than 7m / 23ft.

## WARNING: FIRE HAZARD

- Never locate this fixture on any flammable surface.
- Minimum distance of any part of the body of the luminaire from any flammable surface or object: 0,5m / 20in
- Minimum distance from lit surface, please refer to product label
- Make sure the mains power supply the fixture will be connected to is protected by a suitable thermal magnetic circuit breaker



Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo (MN) Italy
Tel. +39 0376 771 777 – fax +39 0376 772 140 – email info@ldr.it – web www.ldr.it

## 2. WARNING ON COB-SOURCE LUMINAIRES: CORRECT HANDLING, INSTALLATION AND MAINTENANCE

LED-source luminaires need special care when choosing where to install them as the COB is a very sophisticated piece of electronics, which is very sensitive to natural or chemical air pollutants or dust of any origin. When the installation of the Alba in venues where fog or haze machines are also being used or wherever air pollution of any sort cannot be avoided please be aware that the COB might suffer fatal damages which might dramatically shorten its life or reduce its performance.

Contact a certified LDR distributor in case of residuals or other objects located on the surface of the LED source or whenever a COB becomes damaged for any reason.

**CAUTION: DO NOT ATTEMPT TO CLEAN IT IN ANY WAY**

As general rules please consider the following:

- do not touch the surface of the LED source
- do not rub it
- do not put mechanical stress on the COB especially on the resin area. It may cause LED light to stop functioning
- do not expose the COB to direct compressed-air flux
- ensure that no objects attach or put pressure on the resin area

- do not use sharp objects like tweezers to pick up or hold LED packages. The wire inside the resin area may disconnect, thus causing the light to stop functioning

The resin area includes both the light emitting area and the white dam area.

- avoid anything sharp to press, put stress on, rub, attach or make contact with the resin as this might negatively affect the function, performance and reliability of this product.



Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo (MN) Italy
Tel. +39 0376 771 777 – fax +39 0376 772 140 – email info@ldr.it – web www.ldr.it

The COB contains silicone to protect the LED dies and the silicone is gas permeable.
Some VOCs (Volatile Organic Compound) and chemicals will cause discoloration, surface damage, cracking or erosion. Here below the list of harmful materials which will damage the silicone.
Please do not use them together with the LED package. If it is necessary to use them together, please test them before use.

- acetic acid
- ammonia
- benzene
- castor oil
- dichloromethane
- gasoline
- halogenated hydrocarbons (containing F, Cl, Br elements)
- hydrochloric acid / hypochlorous acid
- lard
- linseed oil
- MEK (Methyl Ethyl Ketone)
- MIBK (Methyl Isobutyl Ketone)
- mineral spirits
- nitric acid
- petroleum
- potassium hydroxide / potassium hypohydrite
- rosin flux
- silicone oil
- sodium hydroxide / sodium hypohydrite
- sulfuric acid
- tetrachloromethane
- toluene
- xylene

## 3. BOX CONTENTS

Upon opening the packaging, please make sure it contains the following:

- lighting unit in the chosen model
- metal colour frame 185x185mm, fitted
- 4 shutter-blades
- 2m mains power cable with fitted Neutrik Power-Con blue connector

Should one or more items miss, we kindly ask you to contact your dealer immediately.



Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo (MN) Italy
Tel. +39 0376 771 777 – fax +39 0376 772 140 – email info@ldr.it – web www.ldr.it

## 4. WEIGHT AND DIMENSIONS

**Alba 8/22 TW LED profile**
net weight: 17,3 kg
gross weight: 19,7 kg
packing dim.: 110x41x41h cm

**Alba 18/36 TW LED profile**
net weight: 17,1 kg
gross weight: 19 kg
packing dim: 100x41x41h cm

**Alba 30/55 TW LED profile**
net weight: 16,9kg
gross weight: 18,3 kg
packing dim. 83x41x41h cm

## 5. MOUNTING / REPLACING THE IRIS DIAPHRAGM – A20100707 not supplied

An iris diaphragm, available as separate accessory under part #A20100707, and featuring 20 leaves, allows to size the beam from a maximum aperture of 68mm/2.67in to a minimum of 5mm/0.19in.

In order to fit or replace the iris diaphragm please:

- Using a Phillips screw-driver remove the two cross-head screws from the sides of the iris plate.
- Slide the diaphragm in the gate area.
- Tighten the screws.

## 6. MOUNTING / REPLACING THE GOBO-HOLDER – not supplied

Alba profile spots can be fitted with a gobo holder – not supplied in standard delivery but obtainable as a separate accessory, for the projection of:

- A-or B-size metal gobos part # A20100807
- A-size glass gobo part # A20100807/A
- B-size glass gobo part # A20100807/B

The gobo holder must be inserted in the gate area instead of the iris diaphragm. Usage of both accessories at the same time is not possible.

In order to fit or replace a gobo holder, please:

- Remove the iris diaphragm if fitted (see above)
- Slide the gobo-holder in the gate area – bent metal wings must look to the LED-house
- Make sure it is correctly positioned and apply pressure to the plastic holder if needed

**CAUTION**: the metal surface of the gobo holder reaches very high temperatures during operation. Make sure the unit is totally cold before attempting to remove it, protect you hands with gloves and avoid skin direct contact with its metal surface

## 7. IMPORTANT NOTICE BEFORE THE INSTALLATION / INSTALLATION

Before installing this fixture check its weight on the product label and the weight of each accessory you are adding and make sure the structure you are installing it to withstands the total weight.



Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo (MN) Italy
Tel. +39 0376 771 777 – fax +39 0376 772 140 – email info@ldr.it – web www.ldr.it

The mounting stirrup is mounted on the rear upper profiles of the lens-tube and is designed to allow the spotlight to be suspended from above using a C-clamp with M12 screw or a DIN plate

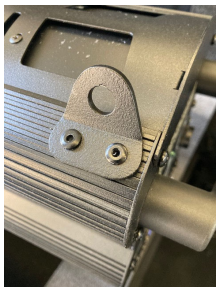
**CAUTION**

DO NOT TURN THE LUMINAIRE UPSIDE-DOWN BUT ALWAYS TURN THE STIRRUP
IF YOU NEED TO MOUNT IT ON A STAND OR BRACKET

As the stirrup does not rotate around the LED-house, in case you need to mount the luminaire on a stand or bracket you will have to remove the stirrup from its original position and re-mount it on the sets of holes (2x on each side) positioned on the rear lower profiles of the lenstube, as follows.

- Position the Alba on a solid and stable work-bench
- With the aid of a M5 cross-head screw-driver slacken and remove all the 4 screws holding the stirrup to the lens-tube
- Lift the stirrup and re-position the screws
- Remove the 4x M5 screws from the lower sets of holes
- Position the stirrup on the 4x holes, making sure its bend looks to the front of the luminaire
- Strongly tighten the 4 screws

- If not supplied choose a suitable clamp or spigot and make sure it is correctly fixed and strongly tightened to the stirrup according to the clamp's / spigot manufacturer's instructions
- If not supplied choose a suitable safety cable or bond. Clamp it to the eyelet provided on the upper rear part of the luminaire (see picture here below), run it twice around the stirrup and the structure the luminaire is hung to so as to bond them together and close the loop.



- When tilting the unit make sure the knob blocking the stirrup is strongly tightened at any time and that the luminaire can hold the desired tilt angle

## 8. WIRING

Before being connected to the mains power, this unit may need to be wired with a suitable plug if not already installed. Make sure the plug you are using is rated for the product's power load and it conforms to the relevant EU/UL electrical standards.

- Make sure the plug you are fitting withstands the LED power load.
- This fixture must be grounded
- To perform a correct wiring, please note that the cores in this mains lead are colour-coded as follows:

**Ground: green+yellow – Neutral: blue - Phase: brown**



Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo (MN) Italy
Tel. +39 0376 771 777 – fax +39 0376 772 140 – email info@ldr.it – web www.ldr.it

In case the colours of the wires do not correspond to the colour of the connection points on your plug, please proceed as follows:

- The green or green and yellow wire must be connected to the connection point marked with the letter E or with the symbol ⏚ or coloured in green or in green-yellow
- The blue wire must be connected to the connection point marked with the letter N or coloured in black
- The brown wire must be connected to the connection point marked with the letter L or coloured in red
- Before you finally position this product for use, temporarily connect it to a properly fused power supply to check the LED works correctly.

## 9. VOLTAGE

Before operating this unit please refer to the product label mounted at the back of the luminaire to check you are operating with the correct voltage.
The Alba profile **can be operated between 90V and 260V** and the electronic PSU inside the fixture will automatically switch to the available voltage.

## 10. FREQUENCY

Frequency on this product is automatically selected by the inner electronic PSU (50/60Hz)

## 11. MECHANICAL OPERATION

**Installation:** this fixture is fitted with a mounting stirrup which is factory-set for the installation from above (suspended) using a C-clamp or similar. In case you need to install the fixture on a tripod or support, (see above for reference)
**Note:** the spotlight's location must provide suitable ventilation for the LED module. For minimum distance from flammable and lit surface please refer to the FIRE HAZARD section in this manual or to the product's label
**Focus control:** the ALBA range of LED profile spots is available in 3 variable beam angle models, including 8° to 22°, 18° to 36° and 30° to 55°. Two large, easy-to-grab control knobs on the right-hand side of the lens-tube control the focus.
The variable beam is modified by adjusting the front and rear zoom lenses in relation to each other.
The front lens defines the beam spread, the rear lens defines the focus degree of 'softness' or 'hardness' of the beam edge or shutters.
The beam distribution (peak/flat) is fixed.
Gently turn the knobs anti-clockwise until you have reached the desired size/focus of the beam in relation to the distance you are projecting at.
Turn the knobs clockwise and tightly close them so that the lenses are held in position at any tilt angle
**Beam-shaping:** 4 shutter blades are provided with each fixture to shape the beam geometrically
**Beam-sizing:** an accessory iris diaphragm, part # A20100707 can be purchased separately and used to size the beam of the ALBA
**Tilt control:** The stirrup is factory-balanced and fitted with a positive friction clamp controlled by a user-friendly, effective lever-knob. Turn the lever anticlockwise to release it, position the profile at the desired tilt angle and turn the lever clockwise to hold the desired position.


Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo (MN) Italy
Tel. +39 0376 771 777 – fax +39 0376 772 140 – email info@ldr.it – web www.ldr.it

Press the button at the top of the lever and keep it pressed while turning the lever if you need to change its position.
Make sure the lever is strongly tightened at any time during operation

## 12. CONNECT TO THE POWER SUPPLY

- Connect the unit to a continuous mains power source
- Make sure the power supply is protected by a suitable thermal magnetic circuit breaker
- This fixture must be grounded

## 13. LOCAL CONTROL PANEL AND OPERATION

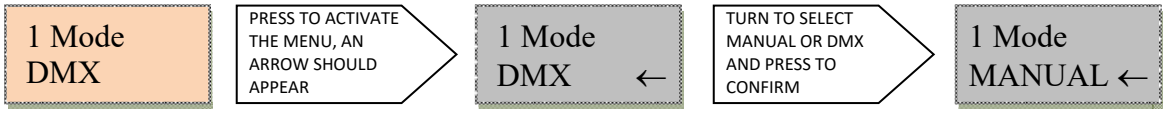
OPERATION: LCD display for DMX address, system setup and status details.
POWER: power LED status indicator, red colour. ON= power
DMX: DMX LED status indicator, green colour. LED OFF = DMX OFF and manual control activated, LED ON = DMX MODE activated with no DMX signal, FLASHING LED = receiving DMX
MENU: rotary switch selector to select and modify the operational modes. Turn left or right to navigate through the menu and press to select or to confirm
DMX IN: input DMX signal (pin1=0, pin2= DATA-, pin3=DATA+).
DMX OUT: Loop through DMX signal output
POWER IN: Mains power input
POWER OUT: Mains power output

## 14. MENU

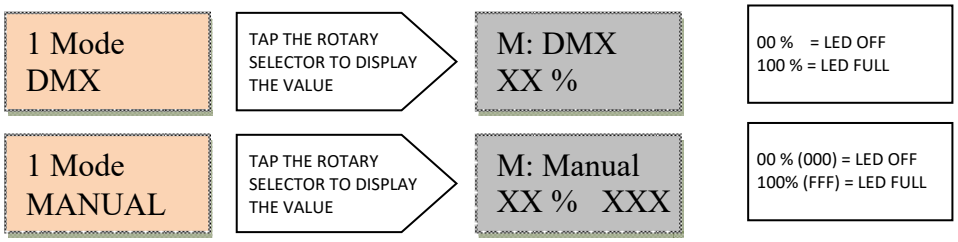
There are sixteen different menus to control the settings of the ALBA Tunable White LED. The rotary selector is used to adjust the settings and to navigate through the menu. Turn left or right to select the menu and push to access or to confirm the selected data or functions. To exit the selected menus without saving the data, press the rotary selector for at least 1 second.

### 14.1 DMX OR MANUAL (Mode)

Select the LED control mode between DMX (factory setting) and manual. To change the control mode press once the rotary selector until an arrow (←) appears on the menu. Turn the selector to the right or the left to select the desired mode of operation and press to confirm your selection.




Tap the rotary selector and the LCD screen will display the mode status and the current value:





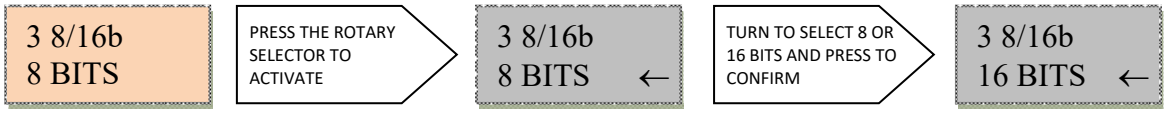

Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo (MN) Italy
Tel. +39 0376 771 777 – fax +39 0376 772 140 – email info@ldr.it – web www.ldr.it

### 14.2 DMX ADDRESS (Addr)

It allows to select the initial DMX starting address to remotely control the LED functions. To change the initial DMX address press the rotary switch until an arrow appears, then turn to change to the desired DMX starting address. Press to confirm your selection. Factory setting is **001**.

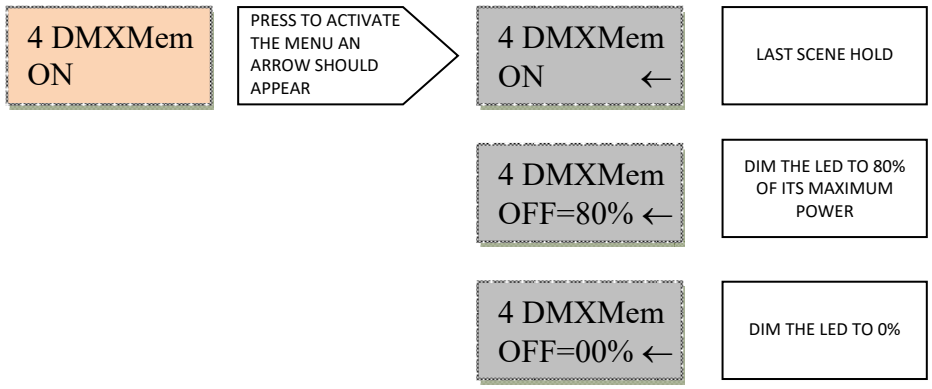
### 14.3 DIMMER RESOLUTION (8/16b)

The dimming resolution can be controlled at 8 bits from one DMX channel to 16 bits with 2 DMX channels. Factory setting is 8 Bits.



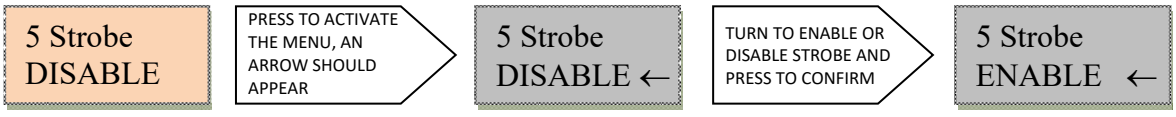

### 14.4 LOST DMX SIGNAL (DMXMem)

In case of signal failure this function allows to store in memory the last DMX value. Factory setting is ON. Three options are available:




### 14.5 STROBE (Strobe)

This function enables the activation of the strobe function. Factory setting is DISABLE.

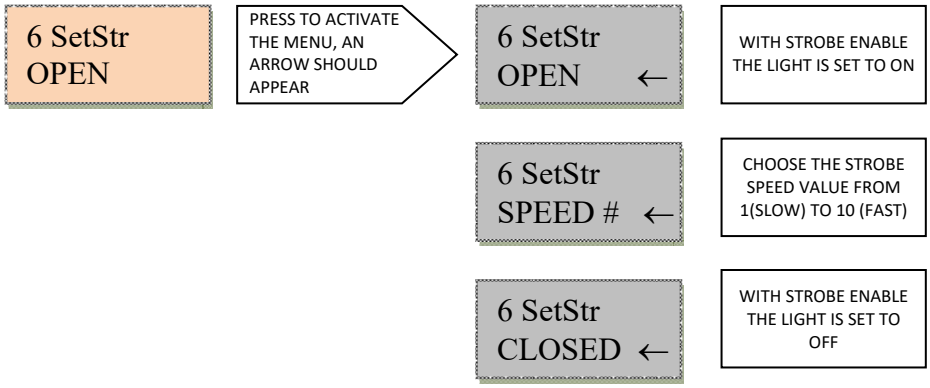



### 14.6 STROBE SPEED (SetStr)

It allows to set the strobe speed. This menu is not active when the strobe function is disabled or when it is remotely controlled through DMX. Factory setting is **OPEN**.

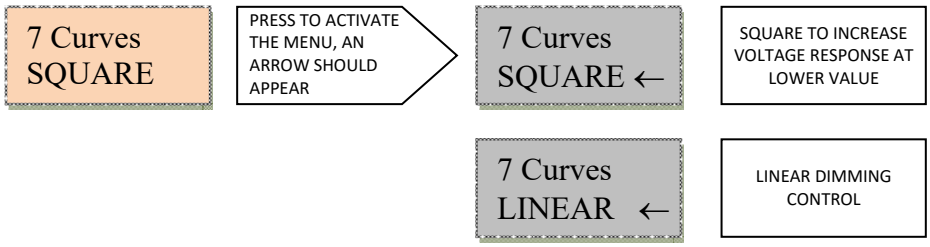


Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo (MN) Italy
Tel. +39 0376 771 777 – fax +39 0376 772 140 – email info@ldr.it – web www.ldr.it



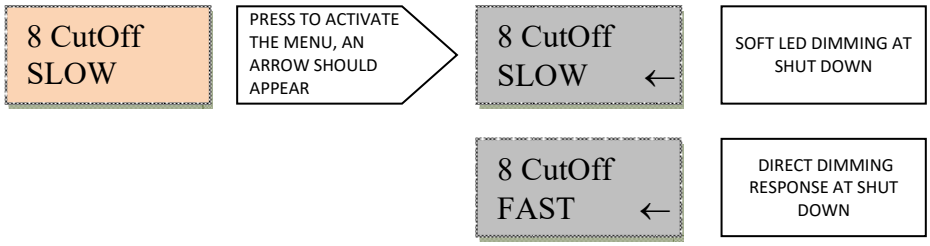

### 14.7 DIMMING CURVE (Curves)

This function allows to select a response curve for the Alba LED. A choice of two curves is available: Square and Linear. Factory setting is SQUARE.



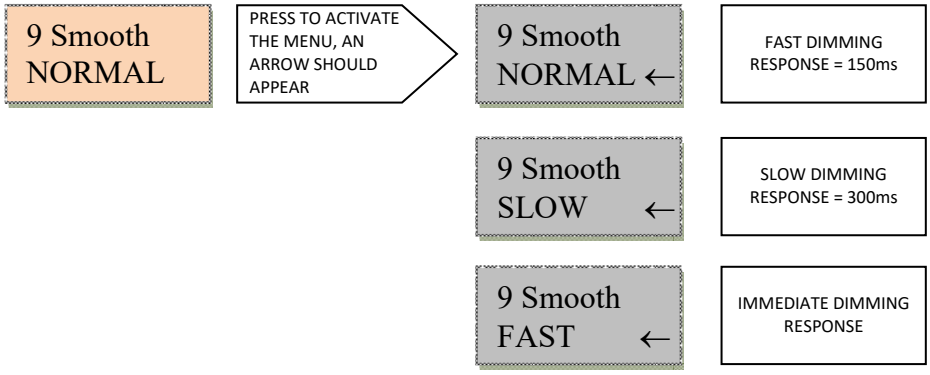

### 14.8 CUT OFF DIMMING RESPONSE (CutOff)

This function allows to select the LED behaviour simulating a tungsten or halogen lamp during the dimming cut off. Factory setting is SLOW.




### 14.9 DIMMING BEHAVIOUR (Smooth)

This function allows to set the LED dimming response. Factory setting is NORMAL.

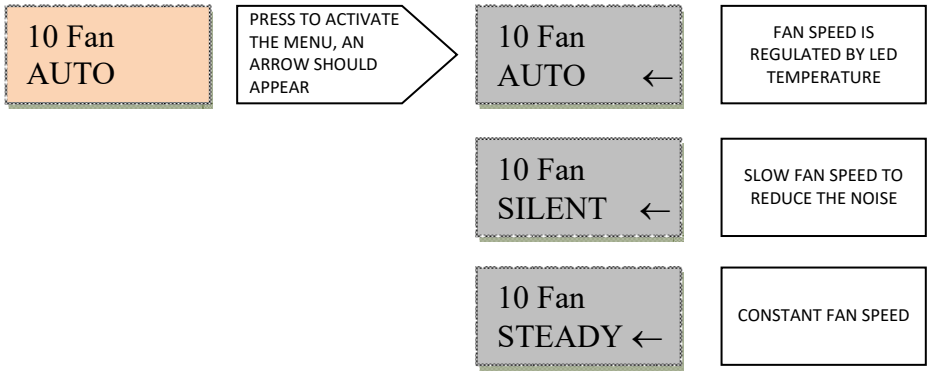





Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo (MN) Italy
Tel. +39 0376 771 777 – fax +39 0376 772 140 – email info@ldr.it – web www.ldr.it

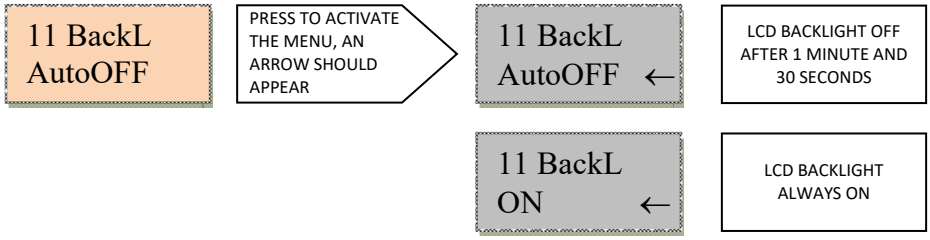
### 14.10 FAN SETTING (Fan):

This function allows to set the fan response. A choice of three modes is available: Automatic, Silent or Steady. When the fan is in Auto mode, its speed is controlled by the temperature of the LED. When Silent mode is chosen the fan runs slowly to reduce the noise. If Steady is activated the fan runs at constant speed, halfway between the minimum and maximum speed. In all cases, if the temperature on the LED exceeds the maximum admitted value, the LED is protected by a de-rating security system, which lowers the light output until the temperature goes back to safe levels, when full power is then restored automatically. Factory setting is AUTO.




### 14.11 LCD SCREEN ILLUMINATION (BackL)

This function allows to turn off the LCD backlight, the LED POWER and LED DMX after 1'30" from last setting. Factory setting is AutoOFF.




### 14.12 WARM WHITE INTENSITY (Warm)

This function allows to set the intensity of the Warm White section of the COB for manual mode. Selecting the manual mode, 100% is automatically set.

### 14.13 COLD WHITE INTENSITY (Cold)

This function allows to set the intensity of the Cold White section of the COB for manual mode. Selecting the manual mode, 100% is automatically set.

Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo (MN) Italy
Tel. +39 0376 771 777 – fax +39 0376 772 140 – email info@ldr.it – web www.ldr.it

### 14.14 WHITE COLOUR TEMPERATURE SELECTION (Col.T)

This function allows to choose between 10 different pre-set white colour temperatures for manual mode as follows: 3000K, 3200K, 3600K, 4000K, 4200K, 4600K, 5000K, 5200K, 5600K, 5800K.
This function overwrites any setting made on the Warm and Cold menus (see chapters 14.12 and 14.13 of this manual). Selecting the manual mode, 100% is automatically set.

### 14.15 TEMPERATURE CONTROL (Tled)

This function allows to visualize the LED temperature. Factory setting is °C.

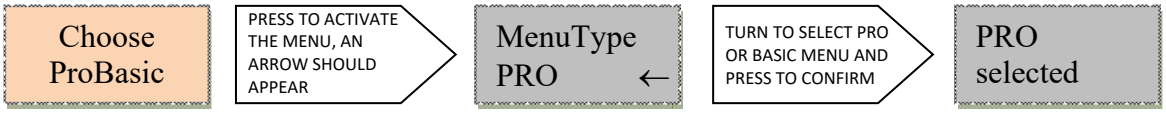
### 14.16 SOFTWARE VERSION (SwVer)

This function allows to display the software version.

There are also four different hidden menus which allow to select the advanced settings of the ALBA LED. To activate this function turn OFF and ON the Alba by pressing the rotary switch at power on.

### 14.17-A PRO or BASIC CONTROL (ProBasic)

The PRO-BASIC control is a special function which allows to limit the access to the control menu. Select ProBasic with the rotary switch and press to access the menu. Select:
PRO, to enable access to all the functions
BASIC, to limit the access to functions 14.1 DMX or MANUAL MODE, 14.2 DMX ADDRESS, 14.12 - 14.13 Warm and Cold White intensity in manual mode, 14.14 White Colour Temperature selection in manual mode, 14.15 Temperature Control, 14.16 Software version.
Factory setting is PRO.




### 14.18-B FACTORY SETTINGS (Reset)

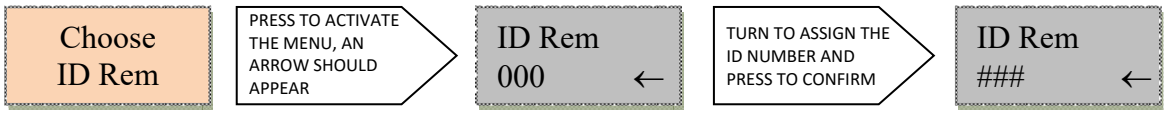
The RESET control is a special function which allows to RESET the product to factory settings.

### 14.19-C ID REMOTO (ID Rem)

It allows to select the ID number to connect Alba to the Remoto device to upload and download firmware. To change the initial ID press the rotary switch until an arrow appears, then turn to change to the desired ID number. Press to confirm your selection. It is possible to select an ID number from 0 to 250. If ID number=0 remote control is not active. Factory setting is 000.



Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo (MN) Italy
Tel. +39 0376 771 777 – fax +39 0376 772 140 – email info@ldr.it – web www.ldr.it




### 14.20-D CALIBRATION (Set Min)

It allows to calibrate the minimum output level of each white.

### 14.21-E EXIT HIDDEN MENU (Exit)

It allows to exit from hidden menus.

## 15. SOFTWARE UPGRADE – REMOTO control device

Software upgrades are available for download from the reserved area of our website (password requested).
An accessory gateway
REMOTO, - GATEWAY FULL LINE DISPLAY REMOTER DMX512A- ARTNET (part # 20107072)
allows to upload the desired software version on your Albas. Please contact your local distributor for more detailed information.

## 16. CLEANING AND MAINTENANCE

To ensure maximum performance of the product, a regular maintenance service should be carried out. Please make sure the product is cold and disconnected from power supply when doing this.

**General maintenance**

* Clean all reflective parts such as lenses opening the product, if necessary.
* Check the lenses and replace any visibly damaged component.
* Clean air ducts and fans in order to allow a proper ventilation activity on the product.
* Check internal and external wiring and replace any cable which should be damaged by heat or mechanical agents

**Cleaning of optical components**

LEDhouse lenses:
Open the lens compartment door by removing the two M4 cross head screws on the top of the LEDhouse tube and slide the top cover free
Remove the condensor lenses assembled block by removing the two M5 cross head screws.
Clean the lenses with a soft cloth and re-position



Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo (MN) Italy
Tel. +39 0376 771 777 – fax +39 0376 772 140 – email info@ldr.it – web www.ldr.it

Zoom lenses:
Slide the front zoom panels positioned at the bottom of the lens tube and clean with a soft cloth.

## 17. SPARE PARTS

All components are available as spare parts. We strongly recommend you always use original LDR components as spare parts. Please refer to our technical assistance should you need to order and/or replace any part of the unit.

## 18. WARRANTY

Our warranty covers all structural and manufacturing defects for a period of one year from the date of purchase. In case of complaint, we strongly recommend that in the first instance you contact the local dealer who supplied the product to you. In all cases, please refer to the serial number located at the rear of the spotlight.


Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo (MN) Italy
Tel. +39 0376 771 777 – fax +39 0376 772 140 – email info@ldr.it – web www.ldr.it

## 19. SUMMARY OF CONTROLS AND FUNCTIONS

| # | Function | Description | Available Options | Factory Setting |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Mode | MANUAL or DMX control | MANUAL (controlled from the rotary switch or slider); DMX | DMX |
| 2 | Addr | Selects the DMX starting address other remotely controlled functions are assigned in sequence to the 1st assigned DMX address | From 001 to 512 | 001 |
| 3 | 8/16b | 8 or 16 Bits dimming resolution | 8 BITS on 1 channel; 16 BITS on 2 channels | 8 BITS |
| 4 | DMXMem | Sets the behaviour of the unit in case of DMX failure | ON = last dmx value; OFF=80% fade to 80% after 1,5 Sec; OFF=0% | ON |
| 5 | Strobe | Activates the Strobe function | ENABLE; DISABLE | DISABLE |
| 6 | SetStr | Selects the Strobe speed. This menu is inactive when the Strobe function is disabled or when is remotely controlled through DMX | OPEN = ON; SPEED = ## (select value from 01 slowest to 10 fastest); CLOSED = OFF | OPEN |
| 7 | Curves | Selects the dimming curve | SQUARE; LINEAR | SQUARE |
| 8 | CutOff | Replicates the halogen lamp dimming behaviour at cut off | FAST = NOT ACTIVE; SLOW = ACTIVE | SLOW |
| 9 | Smooth | Dimmer response | NORMAL = 150ms; SLOW = 300ms FAST = Immediate response | NORMAL |
| 10 | Fan | Fan setting | AUTO = regulated by Tled; SILENT = slow speed, low noise; SILENT = constant speed | AUTO |
| 11 | BackL | LCD screen retro-illumination | ON; AutoOFF = LCD light off after 1'30" | AutoOff |
| 12 | Warm White | Warm White intensity for manual mode | From 00% to 100% | --- |
| 13 | Cold White | Cold White intensity for manual mode | From 00% to 100% | --- |
| 14 | Col.T | White colour temperature for manual mode | ####°K = 10 available colour temperature preset | --- |
| 15 | Tled | Visualizes the LED temperature | Select the LED Temp in °C or F° | °C |
| 16 | SwVer | Visualizes the software version | | --- |



Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo (MN) Italy
Tel. +39 0376 771 777 – fax +39 0376 772 140 – email info@ldr.it – web www.ldr.it

| SPECIAL FUNCTIONS: to activate these functions press the rotary switch at power on | | | | |
|---|---|---|---|---|
| # | Function | Description | Available Options | Factory Setting |
| A | ProBasic | Sets the available from the control menu | PRO = Enables access to all functions; BASIC = Limit the access to: 1 Mode, 2 Addr, 12 Tled and 13 SwVer | PRO |
| B | RESET | Factory RESET | Return to factory settings | --- |
| C | ID Rem | Sets the ID number to activate the Remoto control for upload and download firmware | From 000 (no remote control) to 250 | 000 |
| D | Set Min | Sets the minimum output level of each colour | Red: from 000 to 9999 | --- |
| | | | Green: from 000 to 9999 | --- |
| | | | Blue: from 000 to 9999 | --- |
| | | | White: from 000 to 9999 | --- |
| E | Exit | Exits from hidden menus | | --- |

## 20. DMX CHARTS

### 20.1 DMX chart 1 (16 bit dimmer and strobe disabled)

This DMX chart refers to the luminaire set with default parameters.

| DMX Channel | Function | Type of Control | Effect | Decimal | | | Percentage | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Master Dimmer | Proportional | Adjusts luminous output intensity from 0 to 100% | 0 | - | 255 | 0% | - | 100% |
| 2 | Spare Channel | Step | No effect | 0 | - | 255 | 0% | - | 100% |
| 3 | Warm White | Proportional | Proportional setting of the Warm White from 0 to 100% | 0 | - | 255 | 0% | - | 100% |
| 4 | Cold White | Proportional | Proportional setting of the Cold White from 0 to 100% | 0 | - | 255 | 0% | - | 100% |
| 5 | Tunable White | Step | No effect | 0 | - | 5 | 0% | - | 1% |
| | | Step | White 3000°K | 6 | - | 30 | 2% | - | 11% |
| | | Step | White 3200°K | 31 | - | 55 | 12% | - | 21% |
| | | Step | White 3600°K | 56 | - | 80 | 22% | - | 31% |
| | | Step | White 4000°K | 81 | - | 105 | 32% | - | 41% |
| | | Step | White 4200°K | 106 | - | 130 | 42% | - | 51% |
| | | Step | White 4600°K | 131 | - | 155 | 52% | - | 61% |
| | | Step | White 5000°K | 156 | - | 180 | 62% | - | 70% |
| | | Step | White 5200°K | 181 | - | 205 | 71% | - | 80% |
| | | Step | White 5600°K | 206 | - | 230 | 81% | - | 90% |
| | | Step | White 5800°K | 231 | - | 255 | 91% | - | 100% |
| Luminaire: ***Alba Tunable White*** | | | Chart name: DMX512 Functions chart 1 (Default) | Revision: 1.0 | | | Date: February 2021 | | |



Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo (MN) Italy
Tel. +39 0376 771 777 – fax +39 0376 772 140 – email info@ldr.it – web www.ldr.it

### 20.2 DMX chart 2 (16 bit dimmer enabled, strobe disabled)

This DMX chart refers to the luminaire set with 16 bits resolution (See chapter 14.3 of this manual).

| DMX Channel | Function | Type of Control | Effect | Decimal | | | Percentage | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Master Dimmer | Proportional | Adjusts luminous output intensity from 0 to 100% | 0 | - | 255 | 0% | - | 100% |
| 2 | Dimmer Fine | Proportional | Fine dimmer control 16 bit | 0 | - | 255 | 0% | - | 100% |
| 3 | Warm White | Proportional | Proportional setting of the Warm White from 0 to 100% | 0 | - | 255 | 0% | - | 100% |
| 4 | Cold White | Proportional | Proportional setting of the Cold White from 0 to 100% | 0 | - | 255 | 0% | - | 100% |
| 5 | Tunable White | Step | No effect | 0 | - | 5 | 0% | - | 1% |
| | | Step | White 3000°K | 6 | - | 30 | 2% | - | 11% |
| | | Step | White 3200°K | 31 | - | 55 | 12% | - | 21% |
| | | Step | White 3600°K | 56 | - | 80 | 22% | - | 31% |
| | | Step | White 4000°K | 81 | - | 105 | 32% | - | 41% |
| | | Step | White 4200°K | 106 | - | 130 | 42% | - | 51% |
| | | Step | White 4600°K | 131 | - | 155 | 52% | - | 61% |
| | | Step | White 5000°K | 156 | - | 180 | 62% | - | 70% |
| | | Step | White 5200°K | 181 | - | 205 | 71% | - | 80% |
| | | Step | White 5600°K | 206 | - | 230 | 81% | - | 90% |
| | | Step | White 5800°K | 231 | - | 255 | 91% | - | 100% |
| Luminaire: ***Alba Tunable White*** | | | Chart name: DMX512 Functions chart 2 (16bits) | Revision: 1.0 | | | Date: February 2021 | | |



Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo (MN) Italy
Tel. +39 0376 771 777 – fax +39 0376 772 140 – email info@ldr.it – web www.ldr.it

### 20.3 DMX chart 3 (Strobe function enabled, 8 bit dimmer)

This DMX chart refers to the luminaire set with strobe function on (See chapter 14.5 of this manual).

| DMX Channel | Function | Type of Control | Effect | Decimal | | | Percentage | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Master Dimmer | Proportional | Adjusts luminous output intensity from 0 to 100% | 0 | - | 255 | 0% | - | 100% |
| 2 | Spare Channel | Step | No effect | 0 | - | 255 | 0% | - | 100% |
| 3 | Warm White | Proportional | Proportional setting of the Warm White from 0 to 100% | 0 | - | 255 | 0% | - | 100% |
| 4 | Cold White | Proportional | Proportional setting of the Cold White from 0 to 100% | 0 | - | 255 | 0% | - | 100% |
| 5 | Tunable White | Step | No effect | 0 | - | 5 | 0% | - | 1% |
| | | Step | White 3000°K | 6 | - | 30 | 2% | - | 11% |
| | | Step | White 3200°K | 31 | - | 55 | 12% | - | 21% |
| | | Step | White 3600°K | 56 | - | 80 | 22% | - | 31% |
| | | Step | White 4000°K | 81 | - | 105 | 32% | - | 41% |
| | | Step | White 4200°K | 106 | - | 130 | 42% | - | 51% |
| | | Step | White 4600°K | 131 | - | 155 | 52% | - | 61% |
| | | Step | White 5000°K | 156 | - | 180 | 62% | - | 70% |
| | | Step | White 5200°K | 181 | - | 205 | 71% | - | 80% |
| | | Step | White 5600°K | 206 | - | 230 | 81% | - | 90% |
| | | Step | White 5800°K | 231 | - | 255 | 91% | - | 100% |
| 6 | Strobe | Step | Open | 0 | - | 20 | 0% | - | 8% |
| | | Step | Strobe speed 1 (minimum frequency) | 21 | - | 40 | 9% | - | 15% |
| | | Step | Strobe speed 2 | 41 | - | 60 | 16% | - | 24% |
| | | Step | Strobe speed 3 | 61 | - | 80 | 25% | - | 31% |
| | | Step | Strobe speed 4 | 81 | - | 100 | 32% | - | 39% |
| | | Step | Strobe speed 5 | 101 | - | 120 | 40% | - | 47% |
| | | Step | Strobe speed 6 | 121 | - | 140 | 48% | - | 55% |
| | | Step | Strobe speed 7 | 141 | - | 160 | 56% | - | 63% |
| | | Step | Strobe speed 8 | 161 | - | 180 | 64% | - | 71% |
| | | Step | Strobe speed 9 | 181 | - | 200 | 72% | - | 78% |
| | | Step | Strobe speed 10 (maximum frequency) | 201 | - | 220 | 79% | - | 86% |
| | | Step | Closed | 221 | - | 255 | 87% | - | 100% |
| Luminaire: ***Alba Tunable White*** | | | Chart name: DMX512 Functions chart 3 (Strobe) | Revision: 1.0 | | | Date: February 2021 | | |



Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo (MN) Italy
Tel. +39 0376 771 777 – fax +39 0376 772 140 – email info@ldr.it – web www.ldr.it

### 20.4 DMX chart 4 (16 bits dimmer and Strobe enabled)

This DMX chart refers to the luminaire set at 16 bits resolution and strobe function on (See chapter 14.3 and 14.5 of this user guide).

| DMX Channel | Function | Type of Control | Effect | Decimal | | | Percentage | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Master Dimmer | Proportional | Adjusts luminous output intensity from 0 to 100% | 0 | - | 255 | 0% | - | 100% |
| 2 | Dimmer Fine | Proportional | Fine dimmer control 16 bit | 0 | - | 255 | 0% | - | 100% |
| 3 | Warm White | Proportional | Proportional setting of the Warm White from 0 to 100% | 0 | - | 255 | 0% | - | 100% |
| 4 | Cold White | Proportional | Proportional setting of the Cold White from 0 to 100% | 0 | - | 255 | 0% | - | 100% |
| 5 | Tunable White | Step | No effect | 0 | - | 5 | 0% | - | 1% |
| | | Step | White 3000°K | 6 | - | 30 | 2% | - | 11% |
| | | Step | White 3200°K | 31 | - | 55 | 12% | - | 21% |
| | | Step | White 3600°K | 56 | - | 80 | 22% | - | 31% |
| | | Step | White 4000°K | 81 | - | 105 | 32% | - | 41% |
| | | Step | White 4200°K | 106 | - | 130 | 42% | - | 51% |
| | | Step | White 4600°K | 131 | - | 155 | 52% | - | 61% |
| | | Step | White 5000°K | 156 | - | 180 | 62% | - | 70% |
| | | Step | White 5200°K | 181 | - | 205 | 71% | - | 80% |
| | | Step | White 5600°K | 206 | - | 230 | 81% | - | 90% |
| | | Step | White 5800°K | 231 | - | 255 | 91% | - | 100% |
| 6 | Strobe | Step | Open | 0 | - | 20 | 0% | - | 8% |
| | | Step | Strobe speed 1 (minimum frequency) | 21 | - | 40 | 9% | - | 15% |
| | | Step | Strobe speed 2 | 41 | - | 60 | 16% | - | 24% |
| | | Step | Strobe speed 3 | 61 | - | 80 | 25% | - | 31% |
| | | Step | Strobe speed 4 | 81 | - | 100 | 32% | - | 39% |
| | | Step | Strobe speed 5 | 101 | - | 120 | 40% | - | 47% |
| | | Step | Strobe speed 6 | 121 | - | 140 | 48% | - | 55% |
| | | Step | Strobe speed 7 | 141 | - | 160 | 56% | - | 63% |
| | | Step | Strobe speed 8 | 161 | - | 180 | 64% | - | 71% |
| | | Step | Strobe speed 9 | 181 | - | 200 | 72% | - | 78% |
| | | Step | Strobe speed 10 (maximum frequency) | 201 | - | 220 | 79% | - | 86% |
| | | Step | Closed | 221 | - | 255 | 87% | - | 100% |
| Luminaire: ***Alba Tunable White*** | | | Chart name: DMX512 Functions chart 4 (16 bits + Strobe) | Revision: 1.0 | | | Date: February 2021 | | |

Luci della Ribalta srl reserves the right to modify the present document without prior notice



Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo (MN) Italy
Tel. +39 0376 771 777 – fax +39 0376 772 140 – email info@ldr.it – web www.ldr.it

CE

# CERTIFICATO DI CONFORMITA' - CERTIFICATE OF CONFORMITY
# KONFORMITAETSERKLAREUNG - CERTIFICAT DE CONFORMITE'
# CERTIFICADO DE CONFORMIDAD

**I** Noi sottoscritti dichiariamo, sotto la nostra completa responsabilità, che i prodotti:
**EN** We hereby declare, under our own responsibility, that the products listed here below:
**D** Wir beglaubigen, daß die nachfolgend genannten Produkte:
**F** Nous certifions, sous notre responsabilitè, que le produits mentionnès ci-dessous:
**ES** Los que subscriben declaran, bajo su responsabilidad, que los productos aquì listados:

## ALBA 8/22, ALBA 18/36, ALBA 30/55, ALBA F, ALBA PC LED LUMINAIRES

**Standard models and all their variants**

**I** sono conformi alle seguenti normative:
**EN** conform to to the following standards:
**D** entsprechen den nachfolgen angeführten Normen:
**F** sont conformes aux normes ci-après:
**ES** cumplen de hecho con las siguientes normas:

| | |
|---|---|
| **EN IEC 55015:2019** | LIMITS AND METHODS OF MEASUREMENTS OF RADIO DISTURBANCE CHARACTERISTICS OF ELECTRICAL LIGHTING AND SIMILAR EQUIPMENT |
| **EN 61547: 2020** | EQUIPMENT FOR GENERAL LIGHTING PURPOSES. EMC IMMUNITY REQUIREMENTS |
| **EN 61000-3-2: 2019** | ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC). PARTS 3-2: LIMITS -LIMITS FOR HARMONIC CURRENT EMISSIONS (EQUIPMENT INPUT CURRENT UP TO AND INCLUDING 16 A PER PHASE) CLASS C |
| **EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019** | ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC) - PART 3-3: LIMITS - LIMITATION OF VOLTAGE CHANGES, VOLTAGE FLUCTUATIONS AND FLICKER IN PUBLIC LOW-VOLTAGE SUPPLY SYSTEMS, FOR EQUIPMENT WITH RATED CURRENT ≤ 16 A PER PHASE AND NOT SUBJECT TO CONDITIONAL CONNECTION |
| **EN IEC 60598-1: 2021+A11: 2022** | SPECIFIES GENERAL REQUIREMENTS FOR LUMINAIRES. INCORPORATING ELECTRIC LIGHT SOURCES FOR OPERATIONS FROM SUPPLY VOLTAGES UP TO 1 000 V. |
| **EN IEC 60598-2-17: 2018** | SPECIFIES REQUIREMENTS FOR STAGES, TELEVISION, FILM AND PHOTGRAPHIC STUDIO LUMINAIRES ( INCLUDING SPOT AND FLOODLIGHTING PROJECTORS) FOR USE OUTDOORS AND INDOORS, WITH ELECTRIC LIGHT SOURCES ON SUPPLY VOLTAGES NOT EXCEEDING 1 000 V. |
| **EN 62493: 2015** | APPLIES TO THE ASSESSMENT OF LIGHTING EQUIPMENT RELATED TO HUMAN EXPOSURE TO ELECTROMAGNETIC FIELD |
| **EN 63000: 2018** | TECHNICAL DOCUMENTATION FOR ASSESSMENT OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC PRODUCTS WITH RESPECT TO THE RESTRICTION OF HAZARDOUS SUBSTANCES |

**FOLLOWING THE EU DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION:**
**- 2014/30/EU ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC)**
**- 2014/35/EU LOW VOLTAGE (LVD)**
**- 2011/65/UE**
**- 2009/125/CE**
**- 2019/2020 + 2021/341**

In faith, Lisa Papi, President

luci della ribalta srl
Via berna 14, 46042 castel goffredo mn italy
tel +39 0376 771777 fax +39 0376 772140 email info@ldr.it
web www.ldr.it p.iva 01815640204 c.iso IT01815640204

Lisa Papi

modulo di reclamo - complaint form
Reklamationsformular - formulaire de réclamation -
hoja de reclamaciones

# email: info@ldr.it

Azienda ed Indirizzo - Company's name and address - Firmenname und Addresse - Nom et adresse - Nombre y direcciòn

_____

_____

Nome del rivenditore da cui il prodotto è stato acquistato - Name of the dealer where you have purchased the product - Namen der Firma, die Ihnen das Produkt verkauft hat - Nom de la société qui vous a vendu ce produit - Nombre de la compañia donde han comprado el producto:

_____

Prodotto difettoso
Faulty product
Defekte s Produkt
Produit défectueux
Producto defectuoso

| | | |
|---|---|---|
| ☐ | 01204320 | Alba 8/22 TW |
| ☐ | 01204330 | Alba 18/36 TW |
| ☐ | 01204340 | Alba 30/55 TW |
| ☐ | | 380W LED, Tunable White |
| ☐ | | 100/260V, DMX512 |
| ☐ | | |

Descrizione del problema /Problem found/Beschreibung des Defekts/Description du défaut/Descripciòn del problema

_____

_____

_____

_____

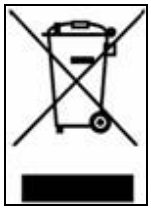
Data d'acquisto - Date of purchase - Kaufdatum - Date de l'achat - Fecha de compra _____

Si prega di allegare prova d'acquisto - Please attach copy of purchase invoice - Bitte Kaufnachweis beilegen - Veuillez joindre une quittance d'achat - Les rogamos incluyan lcopia de la factura de compra.

Nome e qualifica - Name and position - Name und Funktion - Nom et fonction - Nombre y cargo

_____

Data - Date - Datum - Date - Fecha _____



IT

**Direttiva 2002/96/CE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche - RAEE):**
**informazioni agli utenti:** ***ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151"Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti" questo prodotto è conforme.***

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'Apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei Rifiuti Elettronici ed Elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

ES

**Directiva 2002/96/EC (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - RAEE):**
**Información para el usuario.**
Este producto es conforme con la Directiva EU 2002/96/CE. El simbolo de la papelera barrada situado sobre el aparato indica que este producto, al final de su vida útil, debe ser tratado separadamente de los residuos domésticos. El usuario es responsable de la entrega del aparato al final de su vida útil a los centros de recogida autorizados. El adecuado proceso de recogida diferenciada permite dirigir el aparato desechado al reciclaje, a su tratamiento y a su desmantelamiento de una forma compatible con el medio ambiente, contribuyendo a evitar los posibles efectos negativos sobre el ambiente y la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, dirigirse al servicio local de recogida o al establecimiento donde se adquirió el producto.

FR

**Directive 2002/96/CE (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE):**
**informations aux utilisateurs.**
Ce produit est conforme à la Directive ED 2002/96/CE. Le symbole de la corbeille barrée reporté sur l'appareil indique que ce dernier doit être éliminé à part lorsqu'il n'est plus utilisable et non pas avec les ordures ménagéres. L'utilisateur a la responsabilité de porter l'appareil hors d'usage à un centre de ramassage spécialisé. Le tri approprié des déchets permet d'acheminer l'appareil vers le recyclage, le traitement et l'élimination de façon écologiquement compatible. Il contribute à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, tout en favorisant le recyclage des matériaux dont est constitué le produit. Pour avoir des informations plus détaillées sur les systèmes de ramassage disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets ou au revendeur.

DE

**Richtlinie 2002/96/EU (Elektro- und Elektronik-Altgeräte - WEEE):**
**Benutzerinformationen.**
Dieses Produkt entspricht der EU Richtlinie 2002/96/EU. Das Symbol des auf dem Gerät dargestellten, durchgestrichenen Korbes gibt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer gesondert vom Hausmüll zu behandeln ist. Am Ende der Nutzungsdauer ist der Benutzer für die Überantwortung des Geräts an geeignete Sammelstellen verantwortlich. Die angemessene, getrennte Müllsammlung zwecks umweltkompatibler Behandlung und Entsorgung für den anschließenden Recycling beginn des nicht mehr verwendeten Geräts trägt zur Vermeidung möglicher schädlicher Wirkungen auf Umwelt und Gesundheit bei und begunstigt das Recycling der Materialien, aus denen das Produkt zusammengesetzt ist. Für nähere Informationen bezüglich der zur Verfügung stehenden Sammelsysteme, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Müllentsorgungsdienst oder an das Geschäft, in dem der Kauf getäligt worden ist.

UK

**Directive 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE):**
**information for users.**
This product complies with EU Directive 2002/96/EC. The crossed-out wastebasket symbol on the appliance means that at the end of its useful lifespan, the product must be disposed of separately from ordinary household wastes. The user is responsible for delivering the appliance to an appropriate collection facility at the end of its useful lifespan. Appropriate separate collection to permit recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. For more information on available collection facilities, contact your local waste collection service or the shop where you bought this appliance.

NL

**Richtlijn 2002/96/EG (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten - AEEA):**
**informatie voor de gebruikers.**
Dit product voldoet aan de richtlijn EU 2002/96/EG. Het symbool van de vuilnisbak met een streep erdoor, dat op het apparaat staat, geeft aan dat het product, wanneer het wordt afgedankt, niet met het huisvuil kan worden meegegeven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker het product, op het moment dat dit wordt afgedankt, in te leveren bij een centrum voor gescheiden afvalverwerking. Een correcte gescheiden afvalverwerking, die gericht is op de recycling van het afgedankte product en die een milieuvriendeiijke behandeling en vernietiging mogelijk maakt, draagt ertoe bij mogelijk negatieve effecten op het milieu en op de gezondheid te voorkomen en bevordert het hergebruik van de materialen waaruit het product bestaat. Voor meer gedetailleerde informatie met betrekking tot de voorhanden zijnde afvalverwerkingsystemen dient u zich te wenden tot de plaatselijke vuilnisdienst of tot de winkelier waar u het product heeft gekocht.

PT

**Directiva 2002/96/CE (Residuos de equipamentos eléctricos e electrónicos REEE):**
**informações para os utilizadores.**
Este produto é conforme á Directiva EU 2002/96/CE. O simbolo do cesto barrado marcado no aparelho indica que o produto, no fim da própria vida útil, deve ser tratado separadamente do lixo doméstico. O utilizador é responsável pela entrega do aparelho. no fim da vida do mesmo, às apropriadas estruturas de recolha. A adequada recolha diferenciada para o encaminhamento sucessivo do aparelho à reciclagem, ao tratamento e ao escoamento ambientalmente compativel, contribui para evitar possiveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde e favorece a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponiveis, dirija-se ao serviço local de escoamento de residuos, ou a loja na qual efectuou a compra.

NO

**WEEE-symbolet (Waste Electrical and Electronic Equipment).**
Bruken av WEEE-symbolet indikerer at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. Du vil bidra til å beskytte miljøet ved å sørge for at dette produktet blir avhendet på en forsvarlig måte. Ta kontakt med kommunale myndigheter, renovasjonsselskapet der du bor eller forretningen hvor du kjøpte produktet for å få mer informasjon om resirkulering av dette produktet.

S

**Symbol för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).**
Märkning med WEEE-symbolen visar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Genom att slänga den här produkten på rätt sätt bidrar du till att skydda miljön. Mer information om återvinning av produkten kan du få av de lokala myndigheterna, din renhållningsservice eller i affären där du köpte produkten.

FI

**WEEE-merkintä (sähkö- ja elektroniikkalaiteromu).**
WEEE-merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei voi käsitellä kotitalousjätteen tavoin. Kun huolehdit tämän tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä, autat suojelemaan ympäristöä. Lisätietoa tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikallisviranomaisilta, jätehuoltoyhtiöltäsi tai myymälästä josta ostit tämän tuotteen.

DK

**Symbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)**
Brugen af WEEE-symbolet betyder, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Ved at sørge for korrekt bortskaffelse af produktet medvirker du til at beskytte miljøet. Du kan få flere oplysninger om genbrug af dette produkt hos de lokale myndigheder, dit renovationsselskab eller i forretningen, hvor du har købt produktet.

HU

**Hulladék elektromos vagy elektronikus készüléket jelölö szimbòlum.**
Ez a szimbólum azt jelöli, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A hulladékká valt termék megfeleló elhelyezésével hozzájárul a környezet védelméhez. A termék újrafelhasználásával kapcsolatban a helyi szerveknél háztartási hulladékokat elszállító vállalatnál vagy a terméket értékesítö üzletben tájékozódhat.

CZ

**Symbol pro odpadní elektrický a elektronický materiál (WEEE).**
Použití symbolu WEEE označuje, že tento produkt nelze likvidovat jako domovní odpad.Správnou likvidaci tohoto produktu přispějete k ochraně životního prostředí. Podrobnější informace o likvidaci tohoto produktu vám podaji místní úřady, společnost pro likvidaci komunálního odpadu nebo obchod, kde jste zboži zakoupili.

Luci della Ribalta srl, Via Berna 14, 46042 Castel Goffredo mn Italy. tel +39 0376 771 777 - fax +39 0376 772 140 - email info@ldr.it